Nº. 34.

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

MARDI, le 28 Avril.

EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS-LE-DUC, *le 27 Avril.*

Prix des grains au marché de Bois-le-Duc de jeudi le 23 Avril 1812, publié par ordre de l'administration.

Prix moyen du muid de Seigle . .	*f* 25	17	$2\frac{2}{16}$
——— de Sarazin . .	- 17	0	0.
——— du *hoed* d'Avoine . .	- 30	0	0.
——— du muid d'Orge . .	- 0	0	0.
Pain de Seigle de 6 livres. . .	- 0	7	0.
Petite mesure ou (*Maatje*) de Farine	- 0	2	8.

Prix du Froment à *Nimègue* le 20 Avril 1812.

Maximum	*f* 26	10	0.
Minimum	- 20	0	0.
Prix moyen	- 23	5	0.

On previent ceux qui voudraient se rendre adjudicataires, 1.° de l'habillement et du petit équipement 2.° de la fourniture pour le couchage, du 25e bataillon de prisonniers de guerre qui sera employé dans ce département aux travaux de la route entre Gertrudenberg et Gorcum, 3.° de la fourniture de 400 bidons et 400 gamelles, ainsi que des ustensiles nécessaires à la cuisson des viandes et des légumes, que leurs soumissions seront reçues au secrétariat général de la préfecture, où ils trouveront les cahiers de charges de ces trois fournitures.

PARIS, *le 19 Avril.*

Un courrier par estafette vient d'être établi de Mayence à Wirtemberg en Saxe. Il a été enjoint à tous les maîtres de poste de tenir prêts de bons chevaux, et de veiller à ce qu'on fît une extrême diligence.

— *Michel Michel*, condamné, le 14 de ce mois, à la peine capitale par arrêt de la cour d'assises de Paris, s'est pourvu en cassation le jour même de sa condamnation.

(*Feuil. pol. du dép. du Zuiderzée.*)

E S P A G N E.

MADRID, *le 1 Avril.*

Les soins assidus de S. Exc. M. le maréchal *Marmont*, duc de Raguse, pour le bien de l'armée de Portugal, se font ressentir sous tous les rapports des différens services, et particulièrement pour assurer les subsistances de l'armée dans les marches et les cantonnemens, chose difficile dans les provinces occupées par ses divisions. Il vient de donner une nouvelle preuve de sa sollicitude, en donnant l'idée et faisant faire plusieurs modèles de moulins à bras portatifs. Celui présenté par l'artillerie, et qui a d'abord été adopté, offre des résultats extrêmement avantageux. Ces moulins, quoique tout en fer et acier, ne pèsent que dix-sept à dix-huit livres ils fournissent régulièrement quarante à cinquante livres de très bonne farine par heure; un seul homme les fait aller; ils sont solides, se fixent facilement à une table, à un banc, et en campagne, l'on peut les attacher aux rais d'une roue de charrette.

Un atelier considérable, dirigé par M. le chef de bataillon *Bourdin* qui a beaucoup contribué à la simplification et au perfectionnement de cette machine, et qui en active la construction, en a déja fourni plusieurs centaines: nous en avons reçu plus de trente par division, et nous espérons bientôt en avoir un par compagnie. Alors nous n'aurons plus à craindre les sécheresses, très longues en Espagne, qui

DINGSDAG, den 28 April.

FRANSCH KEIZERRIJK.

'SHERTOGENBOSCH, *den 27 April.*

Pryzen der Granen, op de markt te 's Hertogenbosch, *van donderdag den 23 April 1812, op last van het bestuur bekend gemaakt.*

Middelmarkt van Rog 't mudde of 2 zakken	*f* 25	17	$2\frac{2}{16}$
——— van Boekwyt idem . .	- 17	0	0.
——— van Haver het hoed . .	- 30	0	0.
——— van het mudde Garst . .	- 0	0	0.
6 Pond Rogge Brood kost	- 0	7	0.
Het maatje Meel kost	- 0	2	8.

Markt-pryzen der Tarwe te *Nymegen* den 20 April 1812.

Hoogste prys	*f* 26	10	0.
Laagste prys	- 20	0	0.
Middel prys	- 23	5	0.

Alle de genen welke begeeren aantenemen 1°. de leverantie van de kleeding en klein equipement, 2°. die van de legging of bedding voor het 25ste bataillon gevangenen, welke binnen dit departement tot het maken van den weg tusschen Geertruidenberg en Gorkum zullen te werk gesteld worden; en 3°. de leverantie van 400 waterflesschen en 400 schotels, mitsgaders de noodige gereedschappen tot het kooken van vleesch en groenten, worden mits dezen bekend gemaakt, dat hunne inschrijvingen op de sekretarij-generaal van de prefektuur zal worden aangenomen, alwaar de aanneemings-conditien voor een ieder te zien zijn.

PARYS, *den 19 April.*

Er is een post per estafette van Mentz naar Wittemberg in Saxe opgerigt. Aan alle postmeesters is gelast, om goede paarden in gereedheid te houden, en er op te waken, dat men een' buitengewonen spoed maakt.

— *Michel Michel*, die, den 14 dezer maand, bij vonnis van het cour-d'assises van Parijs, tot de doodstraf is veroordeeld, heeft zich op den dag zelve van zijne veroordeeling, in cassatie voorzien.

(*Staatk. dagb. van het dep. van de Zuiderzee.*)

S P A N J E.

MADRID, *den 1 April.*

De gedurige zorgen van Z. E. den maarschalk *Marmont*, hertog van Ragusa, voor het welzijn van het leger van Portugal, doen zich in alle de betrekkingen der verschillende diensten bemerken, en vooral in het verzekeren van het onderhoud des legers op den marsch en in de kantonnementen, eene zeer moeijelijke zaak in de provintien, welke door zijne divisien bezet zijn. Hij heeft een nieuw bewijs zijner bezorgdheid gegeven, door het denkbeeld op te geven en het doen vervaardigen van een modell draagbare hand-molens; dat, wat de artillerie heeft voorgesteld, en die terstond aangenomen is geworden, biedt een zeer voordeelige uitwerking aan. Deze molens, alhoewel geheel van ijzer en staal, wegen slechts zeventien of achtien pond; zij leveren regelmatig veertig à vijftig ponden goed meel in een uur; een mensch kan dezelve regeren; zij zijn hecht en sterk; men kan ze gemakkelijk aan eene tafel of bank vast maken, en in het veld kan men ze aan de spijlen van een wagenrad hechten.

Eene groote werkplaats, onder bestuur van den bataillons-overste *Bourdin*, die veel heeft toegebragt tot de vereenvoudiging en volmaking van dit werktuig, en welke het vervaardigen daarvan bespoedigd, heeft reeds eenige honderden daarvan geleverd: wij hebben er meer dan dertig voor iedere divisie ontvangen, en welhaast hopen wij er voor ieder compagnie een te hebben. Alsdan zullen wij de in Spanje zeer lange droogten, die het grootste gedeelte der molens onnut maakt, noch de kwaadwilligheid van den

rendent nulle la majeure partie des moulins, ni la malveillance de l'ennemi, qui a soin de les briser lorsqu'il bat en retraite. A l'avenir, de même que chez les Romains, l'on en aura besoin que de distribuer du blé aux corps de l'armée de Portugal, habitués depuis long-tems à faire leur pain et leur biscuit.

(*Journal de l'Empire.*)

S A X E.

Dresde *le* 14 *Avril.*

Le corps d'armée saxon a déjà passé l'Oder. Les troupes de la confédération ont fini de défiler par cette capitale. A présent une autre armée, composée de troupes venues d'Italie, suit le même chemin.

(*Journal de l'Empire.*)

Leipsick, *le* 6 *Avril.*

Le gouvernement a publié une ordonnance très-étendue sur la manière de rembourser les dépenses occasionnées par le passage des troupes étrangères sur le territoire saxon. Ce réglement a été adressé à tous les cercles et à toutes les communes. Il est établi en principe général que cette comptabilité doit être entièrement séparée de toute ancienne comptabilité, et que la dépense doit être remboursée le plutôt possible. Une indemnité est accordée pour logemens militaires, fournitures et transport. Le commencement du passage des troupes dans notre cercle date du 7 mars.

(*Feuil. pol. du dép. du Zuiderzée.*)

A L L E M A G N E.

Des frontières de Silésie, *le* 28 *Mars.*

Le quartier-général de S. Exc. le général *Dombrowsky* est parti il y a quelques jours de Bromberg pour Varsovie. Il y a huit régimens de cavalerie polonais à Sielce, qui est à peu de distance d'Ostrolenka.

(*Journal de Paris.*)

V A L A C H I E.

Bucharest, *le* 24 *Mars.*

Le courrier qu'on attendait depuis si long-tems de Constantinople est enfin arrivé. Les plénipotentiaires pour la conclusion de la paix ont tenu une conférence immédiatement après son arrivée. D'après ce qui a transpiré dans le public, la Porte insiste formellement sur le *statu quo* avant la guerre. On a expédié à Pétersbourg, pour demander de nouvelles instructions, un courrier, dont il faut maintenant attendre le retour. Nous sommes dans la plus vive impatience d'apprendre notre sort à venir.

En attendant, on voit beaucoup de mouvemens de troupes; mais, à moins d'être initié, il est difficile d'en découvrir l'objet. Il arrive des renforts de la Valachie; tous les ponts et les passages sur l'Aluta ont été rétablis et réparés: on cherche des entrepreneurs pour la fourniture de six mille chariots dont on a besoin pour les transports de l'armée. La 9 et la 15 division russe ont évacué les principautés de la Moldavie et de la Valachie.

D'après des nouvelles sûres de l'autre rive du Danube, *Bosnak*-aga est à Rudschuk avec une garnison considérable, et il est en mesure d'attaquer. L'armée du grand-visir, qui est à Schumla et dans les environs, reçoit des renforts considérables. Il n'y a pas eu d'événemens militaires depuis que les Russes ont repassé sur la rive gauche du Danube.

(*Journal de l'Empire.*)

A N G L E T E R R E.

Londres, *le* 11 *Avril.*

L'exportation du riz a été défendue à cause du haut prix des grains.

— Indépendamment des troubles que la cherté des subsistances a occasionnés à Carlisle, il en a éclaté du même genre à Buttot, où le peuple a pillé une partie des grains apportés au marché.

(*Journal de l'Empire.*)

La Havane, *le* 17 *Janvier.*

Carthagène s'est enfin déclarée indépendante par un manifeste qui vient de nous parvenir.

(*Journal de l'Empire.*)

vijand, welke zorgt, dat dezelve, wanneer hij aan het retireren is, afgebroken worden, niet te vreezen hebben. In het toekomende zal men, even als bij de Romeinen, slechts nodig hebben het koorn aan het leger van Portugal, dat sedert lang gewoon is deszelfs brood en beschuit te bakken, uit te deelen.

(*Journal de l'Empire.*)

S A X E.

Dresden, *den* 14 *April.*

Het saxisch leger-korps is reeds den Oder overgetrokken. De troepen van de confederatie zijn bereids deze hoofdstad gepasseerd. Thans volgt een ander leger, uit Italie komende denzelfden weg.

(*Journal de l'Empire.*)

Leipzig, *den* 6 *April.*

Het gouvernement heeft eene zeer uitgebreide ordonnantie betreffende de vergoeding van de uitgaven, door den doortogt der vreemde troepen veroorzaakt, uitgevaardigd. Dit reglement is in alle de kreitzen en gemeenten verzonden. Het is als een algemeen grondbeginsel daargesteld, dat deze verantwoordelijkheid geheel van alle oude verantwoordelijkheid afgescheiden is, en dat de uitgave met den meesten spoed moeten worden te goed gedaan. Er is eene schadeloosstelling voor de militaire logementen, leverantiën en vervoer toegestaan. Den 7 maart is het doortrekken van troepen door onzen kreitz begonnen.

(*Staatk. dagb. van het dép. de Zuiderzee.*)

D U I T S C H L A N D.

Van de grenzen van Silésie, *den* 28 *Maart.*

Het hoofdkwartier van den generaal *Dombrowsky* is, eenige dagen geleden, van Bromberg na Warschau vertrokken. Er staan acht regementen poolsche kavalerie te Siecle, dat op weinige afstand van Ostrolenka ligt.

(*Journal de Paris.*)

W A L L A C H IJ E N.

Bucharest, *den* 24 *Maart.*

De courier, dien men sedert lang van Konstantinopel verwacht had, is eindelijk aangekomen. De gevolmagtigden tot het sluiten van den vrede hebben, onmiddelijk na zijne aankomst, eene conferentie gehad. Naar hetgeen in het publiek is uitgelekt, dringt de Porte volstandig aan op het *status quo* voor den oorlog. Ten einde nieuwe instructiën te bekomen, heeft men naar Peterburg een courier afgevaardigd, waarvan men thans de terugkomst wachtende is. Wij zijn in het grootst ongeduld, om ons lot in het toekomende te weten.

Intusschen ziet men vele beweging van troepen; doch, ten zij in de geheimen ingewijd, is het moeijelijk derzelver bestemming te ontdekken. Van Wallachije komen er versterkingen aan: alle de bruggen en overtogt-plaatsen op de Aluta zijn hersteld geworden; men zoekt aannemers voor de levering van zes duizend karren, welke men tot het transporteren van het leger benoodigd heeft. De 9 en 15 divisie Russen hebben de prinsdommen Moldavie en Wallachije verlaten.

Volgens zekere tijdingen van den anderen oever van den Donau, is *Bosnak*-aga met eene talrijke bezetting te Rudschuk aangekomen, en bevindt zich in staat om aanvallender wijze werkzaam te zijn. Het leger van den groot-vizier, dat zich te Schumla en in de ommestreken bevindt, ontvangt aanmerkelijke versterkingen. Sedert de Russen den linker-oever van den Donau weder zijn overgetrokken, hebben er geene militaire bewegingen plaats gehad.

(*Journaal de l'Empire.*)

E N G E L A N D.

Londen, *den* 11 *April.*

De uitvoer van rijst is, uit hoofde van den hogen prijs der granen, verboden.

— Behalve de onlusten, welke de duurte der levensmiddelen te Carlisle veroorzaakt, zijn er ook van denzelfden aard te Buttot uitgebarsten, alwaar het volk een gedeelte der granen, die men naar de markt bragt, geplunderd heeft.

Havana, *den* 17 *Januarij.*

Karthagena heeft zich eindelijk onafhankelijk verklaard, bij een manifest, hetwelk ons heden toegekomen is.

(*Journal de l'Empire.*)

AUTRICHE.

VIENNE, le 10 April.

Quelques feuilles publiques ont annoncé que la garnison de cette capitale étant partie, la garde bourgeoise devait faire le service. Cette nouvelle est entièrement dénuée de fondement, et nos postes sont tous occupés par des grenadiers allemands et hongrois.

(*Journal de l'Empire.*)

HONGRIE.

BUDE, den 2 April.

Des nouvelles de Bucharest portent que les généraux russes sont occupés à faire avancer leurs troupes vers le Danube, pour empêcher tout passage de ce fleuve. L'armée russe doit se borner, pendant la campagne prochaine, à la plus stricte défensive: les renforts qui avaient été promis à leurs généraux n'arrivent pas, et ont reçu, dit-on, une autre destination.

La foire de Saint-Joseph, de notre ville, a été très mauvaise; depuis long-tems on n'a fait ici aussi peu d'affaires. On attribue ce résultat fâcheux à plusieurs circonstances réunies, telles que le mauvais tems, le prix élevé des marchandises et le manque d'acheteurs.

(*Feuil. pol. du dép. du Zuiderzée.*)

VARIÉTÉS.

Suite de l'instruction sur la culture et la préparation du pastel et sur l'art d'extraire l'indigo de cette plante. (*Voyez N.° 32.*)

Récolte.

On regarde le pastel comme parvenu à son point de maturité dans les départemens de Rome, du Trasimène, du Tarn, du Calvados, lorsque les feuilles inférieures jaunissent et s'affaissent; dans les départemens de Gênes et du Pô, lorsque ces mêmes feuilles jaunissent et se parsèment de petits trous; dans le département de l'Arno, lorsqu'elles deviennent un peu jaunes; dans le département de la Roer, lorsqu'elles jaunissent et se couvrent de taches violettes sur les bords.

C'est alors qu'on les cueille, pour les préparer suivant la méthode qui sera exposée dans la seconde partie de cette instruction.

Mais soit qu'on veuille les réduire en pâte de pastel, conformément à cette méthode, soit qu'on se propose d'en extraire l'indigo, d'après les procédés que nous indiquerons, il convient de les cueillir plutôt. Des expériences comparatives, faites à Alby, ont prouvé que les coques provenant des feuilles que l'on coupe avant qu'elles jaunissent ou s'affaissent, au moment où elles offrent sur leurs bords une nuance d'un violet clair, produisent des couleurs plus belles et plus intenses que les coques qu'on obtient des feuilles cueillies plus tard. Il est résulté d'autres expériences qui ont eu lieu dans la même ville, à Rieti, Quiers, &c., que pour extraire du pastel la plus grande quantité d'indigo, il faut en couper les feuilles dans leur plus grande vigueur, lorsque leur couleur verte devient bleuâtre, et avant qu'elles commencent à se faner et à jaunir.

Dans les départemens de l'Arno, de Gênes, du Pô et du Tarn, l'usage est de les cueillir à la main, en tordant avec les doigts ce qu'elle en peut contenir, et en prenant garde d'endommager le collet de la plante. On les coupe avec une serpe dans le département de la Roer.

Toutes les récoltes doivent être faites par un temps beau et sec, après que le soleil a dissipé la rosée et les brouillards.

Le nombre n'en est pas le même par tout; il varie de quatre à sept dans le département de l'Arno; il est de cinq dans le midi de l'ancienne France et dans le ci-devant Piémont; de quatre dans le département du Trasimène, et rarement de cinq; de trois dans le département de la Roer; de deux dans le département du Calvados.

Dans les pays les plus chauds de l'Empire, les premières récoltes ont lieu en mai ou en juin; elles ne commencent qu'en juillet dans les climats froids. On les continue ensuite de vingt en vingt-cinq, de vingt-cinq en trente, de trente en trente-cinq jours, &c., sui-

OOSTENRYK.

WEENEN, den 10 April.

Eenige publieke dagbladen hebben gemeld, dat, daar de bezetting dezer hoofdstad vertrokken was, de nationale garde den dienst moest waarnemen. Deze tijding is geheel van grond ontbloot en onze posten zijn alleen door duitsche en hongaarsche grenadiers bezet.

(*Journaal de l'Empire.*)

HONGARIJE.

BUDE, den 2 April.

Tijdingen van Bucharest behelzen, dat de russische generaals bezig zijn met hunne troepen naar den Donau te laten voortrukken, ten einde elken overtogt van dezen vloed te verhinderen. Het russisch leger moet zich, gedurende den aanstaanden veldtogt, tot het defensive bepalen: de versterkingen, die men aan de russische generaals beloofd had, komen niet, en hebben, naar men zegt, eene geheele andere bestemming bekomen.

De kermis van Sint Joseph, welke in onze stad gehouden wordt, is zeer slecht uitgevallen; er is in langen tijd zoo weinig op dezelve niet verhandeld. Men schrijft zulks toe aan verscheiden vereenigde omstandigheden, zoo als het slechte weder, den hogen prijs der waren, en het gebrek aan koopers.

(*Staatk. dagb. van het dep. van de Zuiderzee.*)

MENGELINGEN.

Vervolg der instructie over den teelt en toebereiding der pastel en de kunst om indigo uit de bladeren te trekken. (*Zie N.° 32.*)

Inzameling.

Men acht de pastel in de departementen van Romen, Trasimenes, Tarn en Calvados, tot rijpheid gekomen te zijn, indien de onderste blaadjes geel worden en verleppen; in de departementen van Genua en van de Po, wanneer er kleine gaatjes in komen; in het departement van de Arno, wanneer dezelve geel beginnen te worden, en in het departement van de Roer, wanneer zij verleppen en violet kleurde vlakken aan den rand bekomen.

Alsdan plukt men dezelve, om ze volgens de methode die in het tweede deel van deze instructie aan de hand zal gegeven worden, te bereiden.

Dan, het zij dat men dezelve tot een deeg begere te vormen, overeenkomstig die methode, het zij dat men er indigo, volgens de manier hierna te melden, uit wensche te trekken, is het dienstig dezelve eerder te plukken. Vergelijkende proefnemingen te Albij gedaan, hebben bewezen dat de broden van de bladeren, welke men voor dat zij geel worden of verleppen, op het oogenblik waarin zij op hunne randen eenen ligten violetkleurden weerschijn hebben, plukt, gemaakt, eene schoonere en levendiger kleur bekomen, dan de broden van bladeren die later geplukt zijn. Uit andere proefnemingen, in die zelfde stad, te Rieti, Quiers, enz., genomen, heeft men bevonden, dat men om de meeste indigo uit den pastel plant te trekken, de bladeren moet plukken, op het oogenblik dat zij in hunne grootste kragt zijn, dat is, wanneer hunne groene kleur blaauwagtig wordt, en voor dat zij beginnen te verleppen of geel te worden.

In de departementen van de Arno, van Genua, van de Po en van de Tarn, is men gewoon ze met de hand te plukken, door er met de vingers af te stropen zoo veel als men in de hand kan houden, en zorg te dragen dat men den plant niet bij den wortel beschadige. In het departement van de Roer worden ze met een snoeimes afgesneden.

Elke inzameling moet bij mooi en droog weer, na dat de zon den daauw en de dampen opgetrokken heeft, geschieden.

Het getal der plukken is overal niet eveneens; in het departement van de Arno geschied dezelve vier à vijf malen; in de zuidelijke delen van het voormalig Frankrijk, en in het voormalig Piemont, plukt men vijf maal, in het departement van Trasimenes vier en zelden vijfmaal, in het departement van de Roer drie en in dat van Calvados twee maal;

De allereersten oogst in de warmste landen van het Rijk, begint tegen mei of junij, en in de koude lugtstreken niet eerder dan in julij; men plukt vervolgens van de twintig tot de vijf-en-twintig, van de vijf-en-twintig tot de dertig, en van de dertig tot de vijf-en-dertig dagen enz., na dat het

vant le climat, le degré de chaleur et l'état de l'atmosphère. Le résultat des expériences que nous avons rappelées ci-dessus, déterminera sans doute à les rapprocher et à la faire à de plus courts intervalles.

Les premières récoltes sont ordinairement d'une meilleure qualité que les suivantes, et sur-tout que les dernières. Cependant, si le printemps a été pluvieux ou humide, la première est moins estimée que la seconde. La première, la deuxième et la troisième sont jugées presque égales dans le département du Pô.

On fait généralement très-peu de cas de la dernière; quelques cultivateurs du département du Trasimène la réservent pour la nourriture de leurs bestiaux.

Il est à remarquer que les dernières récoltes diminuent graduellement de qualité.

Graine.

Lorsqu'elles ont lieu, on ne coupe pas les feuilles des plantes qu'on destine à devenir porte-graines. C'est l'usage le plus général, mais qui n'est pas toutefois uniforme ni sans exception. En effet, les porte-graines ne sont dépouillés de leurs feuilles qu'à la première et à la deuxième coupe dans le département du Trasimène, tandis qu'on se borne dans celui du Pô à ne pas les effeuiller à la dernière. Ils ne sont jamais effeuillés dans les départemens de Rome et de la Roer, et ils le sont toujours et à toutes les coupes dans les départemens de Gênes, du Tarn et de l'Arno.

Sans prononcer sur des méthodes si diverses, nous nous contenterons de dire que des expériences suivies avec soin, et répétées plusieurs fois à Alby, semblent prouver qu'il n'y a pas d'inconvénient à adopter celle que l'on pratique dans ces trois derniers départemens.

Les plantes réservées passent l'hiver; elles donnent ensuite leur graine à la fin de mai ou vers la mi-juin, dans les pays chauds, et un peu plus tard dans les pays froids.

On s'aperçoit que la graine est mûre, quand elle prend une couleur noire. C'est le moment de couper les plantes près de terre avec une faucille. Après les avoir laissées peu de temps sur le terrain, on en fait de petites gerbes où la graine est en dedans. Conduites et étendues sur l'aire, on les bat au fléau dès qu'elles sont sèches; on vanne les graines, et on les dépose dans un lieu sec pour les conserver.

Il n'est pas possible d'évaluer avec exactitude la quantité de graine que peut produire une étendue déterminée de terrain; elle est relative à la qualité du sol, à la température de la saison, &c. On en tire ordinairement d'un hectare, trois, quatre, et parfois cinq à six cents kilogrammes; on en obtient souvent beaucoup plus dans le département du Calvados.

Les siliques qui renferment la graine, soit du vrai pastel, soit du pastel bâtard, étant toutes de couleur bleue ou violet foncé, il n'y a pas de signes certains pour distinguer la bonne de la mauvaise, ni par conséquent pour l'en séparer.

La graine de pastel retient long-temps sa vertu germinative; aussi les cultivateurs en ont-ils des provisions pour deux ans, et quelques-uns pour trois.

Presque toujours elle dégénère, lorsqu'elle ne lève pas, ou lorsqu'elle produit du pastel bâtard en abondance, sa dégénération devient manifeste. Il est nécessaire de la renouveler dans ces deux cas. Pour l'empêcher de dégénérer, des cultivateurs du département du Trasimène élèvent et soignent les meilleures et les plus belles plantes, dans un terrain à part et préparé exprès.

Observations sur le Pastel des départemens de la Roer et du Calvados.

Tout ce qui a été dit de la culture et tout ce que nous allons dire de la préparation du pastel dans les départemens de la Roer et du Calvados, doit s'entendre de la variété qu'on y cultive. Ces deux départemens ont reçu des graines du Piémont au commencement de l'année dernière; elles y ont produit le véritable pastel; on en a cueilli les feuilles jusqu'à cinq fois près de Cologne. *(La suite ci-après.)*

klimaat, de hitte-graad of de gesteldheid der lugt zulks mede brengt. Het is waarschijnlijk dat men uit hoofde der proefnemingen hier boven aangehaald, weldra zal overgaan om de bladeren in korter tusschenpozingen te plukken.

De eerste pluk is doorgaands van beteren slooij dan de volgende; indien middelerwijl het voorjaar regenagtig of vogtig is geweest, wordt de eerste pluk niet zoo goed dan de tweede gehouden. In het departement van de Po, worden de eerste, tweede en derde, alle even goed geacht.

Over het algemeen word de laatste zeer weinig gezogt, sommige landbouwers in het departement van de Trasimenes, gebruiken dezelve tot voedsel voor de beesten.

Het is opmerkzaam, dat de laatste plukken, van trap tot trap in hoedanigheid verminderen.

Zaad.

Bij het inzamelen van den oogst, plukt men de bladeren der planten die tot zaadwinning bestemd zijn, niet af; zulks is het meest gewoone gebruik, dat echter niet gelijkvormig nog zonder uitzondering is; Inderdaad worden de zaatdragende planten in het departement van de Trasimenes, niet dan bij de eerste en tweede pluk, van hare bladeren berooft, terwijl men in dat van de Po, zich alleen vergenoegt, mede planten niet dan bij de laatste pluk van alle de bladeren te ontdoen. In de departementen van Romen en van de Roer, plukt men nooit de bladeren af, doch in die van Genua, van Tarn en van de Arno, doet men zulks bij elke inoogsting.

Zonder voor of tegen deze zoo verscheide methodes uitspraak te willen doen, zullen wij ons alleen vergenoegen met te zeggen, dat onderscheide en zorgvuldig te Albij herhaalde proefnemingen, schijnen te bewijzen, dat het aannemen der manieren in de drie laatstgenoemde departementen in gebruik, geheel en al onschadelijk is.

De afgezonderde planten kunnen den winter overblijven; zij geven vervolgens in de warme landen hun zaad tegen het einde van mei of half junij, en in de koude landen een weinig later.

Men kan zien of het zaad rijp is, wanneer het eene zwarte kleur aanneemt. Dit is het oogenblik, om de planten met zeissen digt bij den grond aftemaaijen; na dezelve een korten tijd op de aarde te hebben laten leggen, maakt men er kleine schoven van, met het zaad na binnen gekeerd; vervolgens op den dorschvloer gebragt en uitgespreid zijnde dorscht men ze, zoodra zij droog zijn; men want de zaden en legt ze op eene drooge plaats om ze te bewaren.

Het is onmogelijk met naauwkeurigheid de hoeveelheid zaden te bepalen, welke een zekere bepaalden grond kan opleveren; zulks hangt af van de hoedanigheid van den grond, van de gesteldheid van het weer, enz. Men bekoomt doorgaans van eene hektare drie vier, en te met vijf of zes hondert kilogrammes; in het departement van de Calvados bekomt men dikmaals veel meer.

De schillen of basten, welke het zaad, het zij van de wezentlijke, het zij van het basterd-soort, bevatten, alle van een blaauwe of violetkleur zijnde, zoo zijn er geene zekere teekenen, waardoor men de goede van de slegte kan onderkennen, nog dezelve bij gevolg van elkander onderscheiden.

Het zaad van de pastel behoud zeer lang deszelfs groeikragt; ook hebben de landbouwers er voorraad van voor twee, ja sommigen voor drie jaren.

Hetzelve ontaardt bijna altoos, wanneer het niet opkomt of wanneer het overvloedig basterd-pastel oplevert, dan wordt die ontaarding klaarblijkelijk. In beide deze gevallen is het noodzakelijk op nieuw te zaaijen. Om die ontaarding tegen te gaan, kweeken en bezorgen de landbouwers van het departement der Trasimenes de beste en fraaiste planten in een afzonderlijken en met opzet daartoe bereiden grond.

Aanmerkingen, over den pastel der departementen van de Roer en van de Calvados.

Alles wat van den teeld gezegt is, en wat wij nog van de toebereiding der pastel in de departementen van de Roer en Calvados zeggen zullen, moet van de verscheidenheid verstaan worden, die men aldaar aankweekt. Deze beide departementen hebben in het begin des voorleden jaars, zaad uit Piemont bekomen; zulks heeft er de wezentlijke pastel voortgebragt; bij Keulen heeft men de bladen tot vijf maal toe geplukt.

(Het vervolg hierna.)

A *Bois-le-Duc*, de l'Imprimerie du Journal, chez E. LION ET FILS, Imprimeurs et Libraires, rue de l'église. 1812.